

Zeitschrift: Sonos / Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen

Herausgeber: Sonos Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen

Band: 107 (2013)

Heft: 9

Rubrik: 10 Jahre FOCUSFIVE Web TV

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

10 Jahre FOCUSFIVE Web TV

Die Macher von FOCUSFIVE Web TV haben es geschafft. Das Gründer-Duo Michael Laubacher und Stanko Pavlica haben erfolgreich einen Missstand beseitigt. Mit grenzenlosen Enthusiasmus und vielen Stunden ehrenamtlicher Tätigkeit haben sie das europaweit erste Internetfernsehen für Hörbehinderte gegründet und auf Erfolgskurs gebracht. Eine wahre Pionierleistung!

Seit das Fernsehprogramm «Sehen statt hören» Ende 1998 vom Schweizer Fernsehen ersatzlos gestrichen wurde, hatte – nach 5-jähriger Funkstille – die Gehörlosengemeinschaft endlich wieder Zugang zu hörbehindertengerechte Informationen in Gebärdensprache. 2003 strahlte FOCUSFIVE seine erste Sendung aus. Der Start einer wunderbaren Erfolgsgeschichte. 10 Jahre später hat FOCUSFIVE weit über 500 Beiträge veröffentlicht. Der damalige Pioniergeist von Michael Laubacher und Stanko Pavlica hat sich gelohnt und soll nun gebührend gefeiert werden.

Am Samstag, 13. September 2013, findet im Kulturmarkt in Zürich die Geburtstagsparty von FOCUSFIVE mit allen Protagonisten und zahlreichen Überraschungen statt. Nach und nach treffen die geladenen Gäste aus nah und fern ein. Es gibt viel zu erzählen. Die gemütliche Atmosphäre während des Apéros wird rege genutzt, um sich wieder einmal Hallo zu sagen und sich auszu-



Stanko Pavlica heisst seine Gäste zur Geburtstagsparty herzlich willkommen. Eine gelungen Feier beginnt.

tauschen. Der Beginn eines stimmungsvollen und fröhlichen Abends.

10 Jahre FOCUSFIVE

Stanko Pavlica begrüsst die Gäste ganz herzlich. Zusammen mit seinen Gästen möchte er auf die 10-jährige Geschichte von FOCUSFIVE zurückblicken. Daher freut er sich enorm, dass Michael Laubacher, der Mitbegründer von FOCUSFIVE extra aus Norwegen angereist ist.



Die Gründer von FOCUSFIVE Stanko Pavlica und Michael Laubacher im Talk. Sie können auf eine bewegte und erfolgreiche Zeit zurück blicken.

Laubacher: «Ich habe mich sehr auf das Wiedersehen gefreut. Offiziell lebe ich nun seit 3 Jahren in Norwegen. Aber mein Herz schlägt noch ganz fest für die Schweiz. Nach wie vor haben Stanko und ich immer noch regelmässig Kontakt und dies freut mich sehr.»

Laubacher erzählt, dass er in Norwegen für das nationale TV-Programm für Gehörlose verantwortlich sei. Bevor er diese einmalige Stelle bekommen habe, sei ein hörender Geschäftsführer für das TV-Programm verantwortlich gewesen. Nach anfänglichen finanziellen Problemen seien diese glücklicherweise erfolgreich überwunden worden. Speziell erfreulich seien heute die hohen Einschalt-Quoten.

Laubacher: «Zwischen der Schweiz und Norwegen gibt es eigentlich keine grosse Unterschiede. Das Leben ist ähnlich. Einzig für Gehörlose ist es in Norwegen eindeutig besser. Der Staat macht für diese Minderheit viel mehr als die Schweiz. Ich profitiere von einem fast uneingeschränkten Dolmetschdienst-Angebot, quasi rund um die Uhr. In Norwegen bin ich total gleichgestellt.»

Laubacher erklärt, dass er immer noch beste Erinnerungen an die Gründerzeit von FOCUSFIVE habe.

Laubacher: «FOCUSFIVE hat in meinem Leben eine ganz grosse Bedeutung. Es hat es in ganz neue und erfolgreiche Bahnen gelenkt.»

FOCUSFIVE weltweit beliebt

Stanko Pavlica präsentiert seinen Gästen Ausschnitte aus verschiedenen Sendungen aus den vergangenen 10 Jahren.

Pavlica: «Wir mussten oftmals stark mit den knappen Finanzen kämpfen. Aber irgendwie haben wir es immer wieder geschafft. Es ist ein Aufsteller zu erfahren, dass unsere Sendungen – und zwar weltweit – sehr beliebt sind. Diese Feedbacks bestärken uns in unserer Arbeit und spornen uns an, auch weiterhin mit viel Begeisterung weiter zu machen. Es ist einfach super über grosse Events im Ausland zu



Pavlica diskutiert zusammen mit seinen Gästen, warum sich die Internationale Gebärdensprache nicht flächendeckend europaweit durchsetzt. Ein möglicher Grund dafür könnte die Sprachenvielfalt in Europa sein.

berichten, die weltweit ausgestrahlt werden.»

Ursus und Nadeschkin

Zweifellos ist der Auftritt von Ursus und Nadeschkin einer der Höhepunkte der Jubiläumsfeier. Unverkennbar ist die Affinität, Begeisterung und das Faszinierende zur Gebärdensprache der beiden bekannten Künstler.

Ursus und Nadeschkin erzählen, dass sie neue Inspirationen und Ideen häufig in einer anderen Sprache suchen. Und gerade deswegen haben sie die Gebärdensprache sehr lieb gewonnen. Die Gebärdensprache sei für sie wie ein Tanz und spielerisch spiele sie, die Gebärdensprache, in ihr Fantasie und Kreativität mit.



Das Künstler-Duo Ursus und Nadeschkin gratuliert FOCUSFIVE zum Geburtstag. Ihre Show-Einlage begeistert das Publikum.

Fulminanter Schlusspunkt

Mit einem gewaltigen Feuerwerksknall und einer perfekten Licht-Performances geht der offizielle Teil der Jubiläumsfeier zu Ende. Stanka Pavlica bedankt sich bei seine Gästen für die Verbundenheit und das Wohlwollen gegenüber FOCUSFIVE.

Die Stimmung ist nun so richtig angeheizt. Mit viel Musik und ausgelassener Stimmung wird das 10-jährige Jubiläum des Erfolgssenders FOCUSFIVE ausgiebig gefeiert.

Hoffentlich geht die Erfolgsgeschichte von FOCUSFIVE noch ganz lange weiter!

[rr]



Roland Hermann, Präsident SGB-FSS, gratuliert Stanko Pavlica zum grossen Erfolg von FOCUSFIVE.